



BROUILLARTA

Der zehnjährige Elliot verbringt seine Sommerferien bei Verwandten in einem baskischen Dorf. Alles hier ist dem Jungen aus Norwegen fremd und unvertraut. Seinen Cousinen wird der zurückhaltende Gast schnell langweilig. Elliot ist auf sich gestellt. Das ist umso schlimmer, als die Gegend von einem mysteriösen Wesen heimgesucht wird: Brouillarta. Wird Elliot ihm begegnen?

Ten-year-old Elliot is spending the summer holidays with relatives who live in a Basque village. Everything is strange and unfamiliar to the boy from Norway. His cousins are quickly bored by their reticent guest and Elliot is left to fend for himself. Which becomes all the worse when the area is visited by a mysterious creature: Brouillarta. Will Elliot make its acquaintance?

Ingvild Søderlind, geb. in Norwegen, feierte mit ihrem Kurzfilm „Jenny“ 2011 Premiere auf der Berlinale. 2020 legte sie mit „All Foreigners Keep their Curtains Closed“ ihr Langfilmdebüt vor. Im Zentrum ihrer Filme stehen häufig starke, junge Frauen.

Ingvild Søderlind, born in Norway, premiered her short film “Jenny” at the Berlinale in 2011. Her feature film debut followed in 2020 with “All Foreigners Keep their Curtains Closed”. Her main protagonists are often strong young women.

Norwegen 2023, 14 Min., norw., frz. OF, engl. UT, dt. Einsprache, FSK 0, empf. ab 8 J.

R: Ingvild Søderlind
B: Ingvild Søderlind
K: Trond Høines
D: Elliot Greenberg Søderlind, Ivy Sansoz Greenberg, Noa Sansoz Greenberg
P: Fabien Greenberg, Bård Kjøge Rønning, Antipode Films



HJEMMEKONTOR

HOME OFFICE

Pandemie. Die Bewohner:innen der beengten Hochhaussiedlung bleiben zu Hause, der Unterricht findet online statt. Für die zehnjährige Lilly wird es immer schwieriger, die Alkoholkrankheit ihrer Mutter zu verbergen, besonders vor der fiesen Klassenkameradin, die gegenüber wohnt. Doch dann erleben wir mit Lilly, wie befreiend es sich anfühlen kann, gesehen zu werden.

During the pandemic, the residents of the crowded high-rise housing estate stay home. School is held online. For 10-year-old Lilly it gets harder and harder to hide her mother's alcoholism, especially from the nasty classmate who lives across the way. But then the audience gets to experience, alongside Lilly, how liberating it can be to actually be seen.

Endre Lund Eriksen aus Norwegen ist preisgekrönter Kinder- und Jugendbuchautor, Drehbuchautor und TV-Regisseur. **Daniel Damm**, geb. in Schweden, arbeitet seit 15 Jahren als Animator. 2016 gründete er ein eigenes Studio in Zagreb, wo er lebt und arbeitet.

Endre Lund Eriksen is an award-winning author of children's and young adult books, screenwriter, and TV director. Daniel Damm, born in Sweden, has worked as an animator for 15 years. In 2016, he opened his own studio in Zagreb, Croatia, where he lives and works.

Norwegen 2023, 9 Min., norw., engl. OF, engl. UT, dt. Einsprache, FSK 6, empf. ab 8 J.

R: Endre Lund Eriksen, Daniel Damm
B: Endre Lund Eriksen
D: Milla Fischer Yndestad (Lilly), Trude Øines (Mum), Dagny Hansine Strøm (Molly)
P: Endre Lund Eriksen, Fabelfjord